Совещание государств – участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении

18 June 2018
Russian
Original: English

Совещание 2018 года
Женева, 4–7 декабря 2018 года

Совещание экспертов по институциональному укреплению Конвенции
Женева, 16 августа 2018 года
Пункт 4 предварительной повестки дня
Рассмотрение всего спектра подходов и вариантов для дальнейшего укрепления Конвенции и ее функционирования на основе возможных дополнительных правовых мер или других мер в рамках Конвенции

Справочно-информационный документ, представленный Группой имплементационной поддержки

I. Введение

1. Совещание государств – участников Конвенции о биологическом оружии (КБО) 2017 года достигло консенсуса в отношении межсессионной программы на период 2018–2020 годов. Цель межсессионной программы состоит в обсуждении и поощрении общего понимания и эффективных действий по тем вопросам, которые намечены для включения в межсессионную программу. Работа в межсессионный период будет нацелена на укрепление осуществления всех статей Конвенции, с тем чтобы добиться более эффективного реагирования на нынешние вызовы.

2. Межсессионная программа состоит из ежегодных совещаний государств-участников, которым предшествуют ежегодные совещания экспертов. Каждое Совещание экспертов будет готовить для рассмотрения ежегодным Совещанием государств-участников фактологический доклад, освещающий его дискуссии, включая возможные итоги. Все совещания – как экспертов, так и государств-участников – будут достигать любых выводов или результатов консенсусом. Девятая обзорная Конференция рассмотрит работу и результаты, которые она получит от совещаний государств-участников и совещаний экспертов, и на основе консенсуса примет решение по любым результатам межсессионной программы и по любым последующим действиям.

3. Из восьми дней в год, выделяемых для пяти совещаний экспертов открытого состава, один день будет выделен на тему «Институциональное укрепление Конвенции», подлежащую обсуждению пятым Совещанием экспертов (СЭ 5). Государства-участники решили, что СЭ 5 рассмотрит одну тему, а именно «Рассмотрение всего спектра подходов и вариантов для дальнейшего укрепления Конвенции и ее функционирования на основе возможных дополнительных правовых мер или других мер в рамках Конвенции».

GE.18-09876 (R) 220618 220618
1809876

Просьба отправить на вторичную переработку

4. Цель настоящего документа состоит в том, чтобы облегчить для государств-участников задачу подготовки и проведения дискуссий в ходе СЭ 5 путем предоставления соответствующей справочной информации по вышеуказанной теме. Соответственно, в документе приводится исторический отчет об усилиях по институциональному укреплению Конвенции с момента ее вступления в силу. Это делается в хронологическом порядке с использованием обзорных конференций по КБО в качестве опорных ориентиров. В приложении содержится перечень рабочих документов, представленных в период 2012–2017 годов, которые касаются темы институционального укрепления Конвенции.

II. Меры, согласованные государствами-участниками для институционального укрепления Конвенции

Первая обзорная Конференция, 1980 год

5. Первая обзорная Конференция состоялась в Женеве 3–21 марта 1980 года. Конференция сосредоточила внимание на положениях статьи V и согласилась, что заинтересованные государства-участники могут использовать различные международные процедуры для обеспечения эффективного и должного выполнения положений Конвенции. Конференция согласовала следующее: «Эти процедуры включают, среди прочего, право любого государства-участника впоследствии просить созвать на уровне экспертов консультативную встречу, открытую для всех государств – участников Конвенции»[1]. Кроме того, Конференция также пришла к следующему выводу: «Любая информация о научно-технических достижениях, имеющих отношение к Конвенции и ее осуществлению, представленная государствами-участниками, периодически передается государствам-участникам, в частности через Центр Организации Объединенных Наций по разоружению»[2]. Поскольку в статье XII Конвенции оговорена только первая обзорная Конференция, Конференция также постановила, что вторая обзорная Конференция будет проведена в Женеве не раньше 1985 года, но во всяком случае не позднее 1990 года.

Вторая обзорная Конференция, 1986 год

6. Вторая обзорная Конференция состоялась в Женеве 8–26 сентября 1986 года. В Заключительном документе Конференции был сделан вывод, что положения КБО охватывают все соответствующие нынешние и будущие научно-технические достижения[3].

7. Важное значение в плане институционального укрепления Конвенции имеет тот факт, что Конференция учредила механизм для ежегодного обмена информацией, известный как Меры укрепления доверия (МД). «Учитывая положения статьи V и статьи X и выражая решимость укреплять авторитет Конвенции и доверие к осуществлению ее положений», Конференция постановила, что «в целях предотвращения или сокращения случаев возникновения неясностей, сомнений и подозрений, и в целях развития международного сотрудничества в мирной деятельности в области бактериологии (биологии) государства-участники должны осуществлять на основе взаимного сотрудничества следующие меры»[4]. В число согласованных мер входят обмен данными об исследовательских центрах и лабораториях, обмен информацией обо всех вспышках инфекционных заболеваний, которые, как представляется, отличаются от обычных явлений, поощрение публикации результатов биологических исследования, имеющих непосредственное отношение к Конвенции, и активное содействие контактам между учеными,

[1] См. BWC/CONF.I/10, стр. 9.
[2] См. BWC/CONF.I/10, стр. 11.
[3] См. BWC/CONF.II/13/II, стр. 3.
[4] См. BWC/CONF.II/13/II, стр. 6.

занимающимися биологическими исследованиями, которые имеют непосредственное отношение к Конвенции.

8. Конференция сама не уточнила условия реализации этих мер, а вместо этого постановила провести специальное совещание научных и технических экспертов государств-участников в целях окончательной выработки условий обмена информацией и данными. Это совещание было проведено в Женеве, и оно согласовало руководящие положения в отношении охвата каждой меры и типа информации, подлежащей представлению по каждой из них[5].

9. Конференция также укрепила консультативный механизм, учрежденный первой обзорной Конференцией, дополнительно уточнив роль, формат и функции консультативной встречи[6].

10. Кроме того, в контексте статьи X Конвенции Конференция просила Генерального секретаря Организации Объединенных Наций внести предложение о включении в повестку дня соответствующего органа Организации Объединенных Наций вопрос об обсуждении и изучении средств совершенствования институциональных механизмов в целях содействия как можно более полному обмену оборудованием, материалами и научно-технической информацией в мирных целях. Конференция просила государства-участники и Секретариат Организации Объединенных Наций включить в соответствующие документы информацию и предложения по выполнению статьи X, а также настоятельно призвала специализированные учреждения, в частности ВОЗ, ВОИС, ФАО, ЮНЕСКО и ЮНИДО, принять участие в соответствующем обсуждении. Наконец, Конференция просила государства-участники и Секретариат Организации Объединенных Наций представить информацию о выполнении статьи X для ее изучения на следующей обзорной Конференции[7].

11. Конференция постановила, что третья обзорная Конференция будет проведена не позднее 1991 года. Отмечая расхождение мнений в отношении проверки, Конференция также постановила, что третья обзорная Конференция рассмотрит, в частности, вопрос о том, есть ли необходимость в дополнительных действиях для принятия дальнейших совместных мер в контексте статьи V либо во внесении обязательных с правовой точки зрения усовершенствований в Конвенцию, или же в комбинации того и другого.

Третья обзорная Конференция, 1991 год

12. Третья обзорная Конференция, состоявшаяся в Женеве 9–27 сентября 1991 года, вновь подтвердила, что КБО охватывает агенты, затрагивающие человека, животных и растения; просила государства-участники пересмотреть свои национальные меры по осуществлению Конвенции; дополнительно детализировала положения, касающиеся консультативных совещаний, которые были согласованы первой и второй обзорными конференциями; сочла, что в случае обращения к статье VII Организация Объединенных Наций с помощью соответствующих межправительственных организаций, таких как ВОЗ, могла бы играть координирующую роль; и просила представлять в Организацию Объединенных Наций информацию об осуществлении статьи X, касающейся использования биологических наук в мирных целях.

13. Что касается МД, то Конференция подтвердила и усовершенствовала систему, согласованную второй обзорной Конференцией. По существу, были внесены изменения в существующие четыре меры и добавлены три совершенно новые меры: по объявлению законодательства, правил и других мер, объявлению о прошлой деятельности в рамках наступательных и/или оборонительных программ

[5] См. BWC/CONF.II/EX/2.
[6] См. BWC/CONF.II/13/II, стр. 5–6.
[7] См. BWC/CONF.II/13/II, стр. 8–9.

биологических исследований и разработок и объявлению объектов по производству вакцин[8].

14. В контексте статьи X Конференция повторила призыв, обращенный к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций на второй обзорной Конференции, и далее постановила, что обсуждение должно состояться не позднее 1993 года. Конференция также сочла, что создание всемирного банка данных под эгидой Организации Объединенных Наций могло бы оказаться подходящим способом облегчения потока информации в области генной инженерии, биотехнологии и других научных дисциплин[9].

15. Будучи преисполнена решимости повышать эффективность и улучшать осуществление Конвенции и признавая, что эффективная проверка способствовала бы укреплению Конвенции, Конференция учредила Специальную группу правительственных экспертов (VEREX) «для выявления и изучения потенциальных мер проверки с научно-технической точки зрения»[10]. Конференция постановила, что VEREX «направляет свои усилия на выявление мер, которые позволили бы определить:

a) осуществляет ли государство-участник разработку, производство, накопление запасов, приобретение или сохранение микробных или других биологических агентов или токсинов таких видов и в таких количествах, которые не предназначены для профилактических, защитных или иных мирных целей;

b) осуществляет ли государство-участник разработку, производство, накопление запасов, приобретение или сохранение оружия, оборудования или средств доставки, предназначенных для использования таких агентов или токсинов во враждебных целях или в ходе вооруженного конфликта»[11].

16. Конференция отметила, что «[т]акие меры могли бы рассматриваться порознь или в комплексе. В частности, Группа должна попытаться провести оценку потенциальных мер проверки с учетом широкого комплекса видов и количеств микробных и других биологических агентов и токсинов, независимо от того, являются ли они природными или модифицированными, которые могут использоваться в качестве средств ведения войны»[12].

17. Конференция согласилась, что при изучении потенциальных мер проверки VEREX будет принимать во внимание представляемые государствами-участниками данные и другую информацию, имеющие отношение к Конвенции, и что она примет доклад консенсусом с учетом мнений, выраженных в ходе ее работы. Конференция постановила, что если большинство государств-участников обратится с просьбой о созыве конференции для рассмотрения доклада, то такая конференция будет созвана, и она примет решение о любых дальнейших действиях.

18. Конференция постановила, что четвертая обзорная Конференция будет проведена в Женеве не позднее 1996 года, а также рекомендовала проводить конференции по рассмотрению действия Конвенции по крайней мере раз в пять лет[13].

[8] См. BWC/CONF.III/23, часть II, стр. 14–15.
[9] См. BWC/CONF.III/23, часть II, стр. 22.
[10] См. BWC/CONF.III/23, часть II, стр. 16.
[11] См. BWC/CONF.III/23, часть II, стр. 17.
[12] См. BWC/CONF.III/23, часть II, стр. 17.
[13] См. BWC/CONF.III/23, часть II, стр. 23–24.

Специальная группа правительственных экспертов по выявлению и изучению потенциальных мер проверки с научно-технической точки зрения (VEREX), 1992–1993 годы

19. Группа VEREX провела четыре сессии в Женеве в 1992 и 1993 годах[14]. В ходе своей первой сессии Группа выявила следующие 21 потенциальную меру для последующего изучения и оценки[15]:

Меры за пределами места

Контроль за информацией

- Обзор публикаций
- Обзор законодательства
- Данные о передачах, заявках на передачу и о производстве
- Многосторонний обмен информацией

Обмен данными

- Объявления
- Уведомления

Дистанционное зондирование

- Спутниковое наблюдение
- Самолетное наблюдение
- Наземное наблюдение

Инспекции

- Отбор и идентификация проб
- Наблюдение
- Ревизия

Меры на месте

Взаимные посещения

- Международные механизмы

Инспекции

- Опрос
- Визуальные обследования
- Идентификация основного оборудования
- Ревизия
- Отбор и идентификация проб
- Медицинское обследование

Непрерывное наблюдение

- с помощью приборов
- с привлечением персонала

[14] VEREX-1: 30 марта – 10 апреля 1992 года; VEREX-2: 23 ноября – 4 декабря 1992 года; VEREX-3: 24 мая – 4 июня 1993 года; и VEREX-4: 13–24 сентября 1993 года.

[15] См. BWC/CONF.III/VEREX/2, приложение II.

20. В своем заключительном докладе VEREX выразила мнение, «что с научно-технической точки зрения некоторые потенциальные меры проверки способствовали бы повышению эффективности и улучшению осуществления Конвенции, признав также, что надлежащая и эффективная проверка могла бы укрепить Конвенцию»[16]. Кроме того, VEREX пришла к выводу, что «выявленные и оцененные потенциальные меры могли бы, за счет повышения транспарентности, в той или иной степени оказаться полезными с точки зрения укрепления уверенности в том, что государства-участники выполняют свои обязательства по КБО»[17].

Специальная конференция, 1994 год

21. После того как был распространен заключительный доклад VEREX, большинство государств-участников высказали просьбы созвать Специальную конференцию, которая состоялась в Женеве 19–30 сентября 1994 года. Конференция, «будучи преисполнена решимости повысить эффективность и улучшить осуществление Конвенции и признавая, что эффективная проверка позволила бы укрепить Конвенцию», согласилась учредить Специальную группу, открытую для всех государств-участников[18]. Цель этой Специальной группы состояла «в рассмотрении соответствующих мер, включая возможные меры проверки, а также в разработке предложений по укреплению Конвенции с целью включения соответственно в юридически обязывающий документ»[19]. Специальная группа была уполномочена рассмотреть четыре конкретные области:

a) определения терминов и объективные критерии;

b) включение в режим соответственно существующих и еще более усиленных мер доверия и транспарентности;

c) система мер для поощрения соблюдения Конвенции, включая соответственно меры, выявленные, изученные и оцененные в докладе VEREX; и

d) конкретные меры, рассчитанные на обеспечение эффективного и полного осуществления статьи X, которые также позволяли бы избегать любых ограничений, несовместимых с принятыми обязательствами по Конвенции.

22. Конференция поручила Специальной группе завершить ее работу как можно скорее и представить доклад, принимаемый консенсусом, государствам-участникам для рассмотрения на четвертой обзорной Конференции в 1996 году или позднее – на Специальной конференции.

Специальная группа, 1995–1996 годы

23. Специальная группа провела свою первую сессию в январе 1995 года и приступила к предметной работе на своих последующих сессиях. Ко времени проведения четвертой обзорной Конференции в ноябре 1996 года Специальная группа имела лишь восемь недель предметных переговоров и сообщила четвертой обзорной Конференции, что она не смогла завершить свою работу к этому времени[20]. В связи с этим Группа решила интенсифицировать свою работу после этой обзорной Конференции, с тем чтобы завершить ее как можно скорее до начала пятой обзорной Конференции.

[16] BWC/CONF.III/VEREX/8, стр. 9.
[17] BWC/CONF.III/VEREX/8, стр. 9.
[18] См. BWC/SPCONF/1, часть II, пункт 36.
[19] См. BWC/SPCONF/1, часть II, пункт 36.
[20] См. BWC/AD HOC GROUP/32, пункт 9.

Четвертая обзорная Конференция, 1996 год

24. Четвертая обзорная Конференция, состоявшаяся в Женеве 25 ноября – 6 декабря 1996 года, вновь подтвердила, что применение биологического оружия реально запрещено Конвенцией при всех обстоятельствах, и вновь подтвердила, что вся деятельность по уничтожению и конверсии бывшего оружия и связанных с ним объектов должна осуществляться до присоединения к Конвенции. Она рекомендовала серию конкретных мер для повышения эффективности осуществления статьи X[21].

25. Конференция рассмотрела систему МД, но не внесла никаких изменений, отметив, что Специальная группа рассматривает вопрос о включении соответствующих существующих и более эффективных мер укрепления доверия и транспарентности в режим укрепления Конвенции[22].

26. Что касается Специальной группы, то Конференция приветствовала доклад Группы о ходе ее работы, а также приветствовала решение интенсифицировать ее работу. Конференция предложила ей рассмотреть свои методы работы и перейти к переговорному формату[23].

27. Конференция постановила, что пятая обзорная Конференция будет проведена в Женеве не позднее 2001 года, и рекомендовала проводить конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции по крайней мере раз в пять лет.

Специальная группа, 1997–2001 годы

28. На своей седьмой сессии в июле 1997 года Специальная группа перешла к переговорному формату, распространив «переходящий текст» протокола к Конвенции[24]. Председатель Специальной группы вновь заявил, что этот документ не наносит ущерба позициям делегаций и не подразумевает согласия в отношении его сферы охвата или содержания. Переговоры на основе «переходящего текста» продолжались до двадцать третьей сессии Специальной группы в апреле 2001 года, когда Председатель официально представил документ, содержащий его компромиссные предложения по всем нерешенным вопросам и подготовленный на основе «переходящего текста»[25].

29. Однако на своей двадцать четвертой сессии в июле/августе 2001 года, которая была последней запланированной сессией до пятой обзорной Конференции, Специальная группа не смогла завершить переговоры по проекту протокола и не смогла достичь консенсуса по докладу о своей работе.

Пятая обзорная Конференция, 2001 и 2002 годы

30. Пятая обзорная Конференция состоялась в Женеве 19 ноября – 7 декабря 2001 года. На своем заключительном пленарном заседании 7 декабря 2001 года Конференция не смогла принять заключительный доклад и на основе консенсуса решила прервать свои заседания и вновь собраться в Женеве год спустя[26].

31. В ходе возобновленной сессии, состоявшейся 11–22 ноября 2002 года, Конференция решила установить межсессионную программу на период 2003–2005 годов, состоящую из серии ежегодных двухнедельных совещаний экспертов и ежегодных однонедельных совещаний государств-участников. Цель этих

[21] См. BWC/CONF.IV/9, часть II, стр. 25–26.
[22] См. BWC/CONF.IV/9, часть II, стр. 19.
[23] См. BWC/CONF.IV/9, часть II, стр. 30.
[24] См. BWC/AD HOC GROUP/35.
[25] См. BWC/AD HOC GROUP/CRP.8.
[26] См. BWC/CONF.V/17, приложение I, пункт 33.

совещаний будет состоять в обсуждении и поощрении общего понимания и эффективных действий по следующим пяти темам:

a) принятие необходимых национальных мер по осуществлению запрещений, изложенных в Конвенции, включая введение уголовного законодательства (2003 год);

b) национальные механизмы по обеспечению и поддержанию безопасности и надзора над патогенными микроорганизмами и токсинами (2003 год);

c) упрочение национальных потенциалов в плане реагирования, расследования и смягчения последствий случаев предположительного применения биологического или токсинного оружия или подозрительных вспышек заболевания (2004 год);

d) укрепление и расширение национальных и международных институциональных усилий и существующих механизмов в целях наблюдения, обнаружения, диагностики и пресечения инфекционных заболеваний, затрагивающих людей, животных и растения (2004 год); и

e) содержание, промульгирование и принятие кодексов поведения для ученых (2005 год)[27].

32. Обзорная Конференция также постановила, что шестая обзорная Конференция будет проведена в 2006 году.

Шестая обзорная Конференция, 2006 год

33. Шестая обзорная Конференция состоялась в Женеве 20 ноября – 8 декабря 2006 года. Она рассмотрела действие Конвенции и 8 декабря приняла заключительный доклад. Она также одобрила консенсусные итоговые документы совещаний государств-участников 2003, 2004 и 2005 годов и отметила, что совещания государств-участников и совещания экспертов функционировали как важный форум для обмена национальным опытом и углубленных дискуссий среди государств-участников. Совещания государств-участников генерировали более широкое общее понимание относительно шагов, подлежащих реализации, с тем чтобы еще больше крепить осуществление Конвенции[28].

34. Конференция приняла решение по межсессионной программе на период 2007–2010 годов, состоящей из ежегодных однонедельных совещаний государств-участников, которые будут готовиться ежегодными однонедельными совещаниями экспертов. Межсессионная программа сохранила мандат предыдущей программы – обсуждение и поощрение общего понимания и эффективных действий в отношении перечня согласованных тем. Были согласованы следующие темы:

a) пути и средства упрочения национального осуществления, включая правоприменение национального законодательства, укрепление национальных учреждений и координацию среди национальных правоохранительных учреждений (2007 год);

b) региональное и субрегиональное сотрудничество по осуществлению Конвенции (2007 год);

c) национальные, региональные и международные меры по совершенствованию биобезопасности и биозащищенности, включая лабораторную безопасность и защищенность патогенов и токсинов (2008 год);

[27] См. BWC/CONF.V/17, пункт 18.
[28] См. BWC/CONF.VI/6, часть III, пункты 2–4.

d) надзор, просвещение, разъяснение и принятие и/или разработка кодексов поведения с целью предотвратить ненадлежащее использование в контексте достижений в сфере бионаучных и биотехнологических исследований, сопряженных с потенциалом использования в целях, запрещаемых Конвенцией (2008 год);

e) с целью упрочения международного сотрудничества, содействия и обмена в биологических науках и технологии в мирных целях, поощрения наращивания потенциала в сферах наблюдения, обнаружения, диагностики заболеваний и локализации инфекционных заболеваний: 1) для государств-участников, нуждающихся в содействии, идентификация потребностей и запросов на предмет упрочения потенциала; и 2) со стороны государств-участников, которые в состоянии делать это, и международных организаций – возможностей для предоставления содействия в связи с этими сферами (2009 год); и

f) предоставление содействия и координации с соответствующими организациями по просьбе любого государства-участника в случае предположительного применения биологического или токсинного оружия, включая совершенствование национальных потенциалов для наблюдения, обнаружения и диагностики заболеваний и систем общественного здравоохранения (2010 год)[29].

35. Конференция согласилась, что председатели совещаний государств-участников «координируют универсализационную деятельность, общаются с государствами – неучастниками Конвенции, представляют ежегодный доклад об универсализационной деятельности на совещаниях государств-участников и представляют доклад о ходе работы седьмой обзорной Конференции, памятуя о первостепенной ответственности государств-участников за осуществление этого решения»[30].

36. Конференция учредила Группу имплементационной поддержки (ГИП) для обеспечения административной поддержки совещаний, согласованных Конференцией, а также всеобъемлющего осуществления и универсализации Конвенции и обмена мерами укрепления доверия[31]. Конференция постановила, что ГИП в составе трех штатных сотрудников будет базироваться в женевском секторе Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР ООН) и финансироваться государствами – участниками Конвенции.

37. Конференция постановила, что каждое государство-участник назначит национальный контактный пункт для координации национальных усилий по осуществлению Конвенции и поддержания связи с другими государствами-участниками и соответствующими международными организациями, подготовки сообщений по мерам укрепления доверия и облегчения обмена информацией об усилиях в области универсализации.

38. Конференция рассмотрела систему МД и пересмотрела и обновила различные аспекты процедуры представления, сопоставления и опубликования сообщений по МД, а также отчетности об участии.

39. Конференция постановила, что седьмая обзорная Конференция будет проведена не позднее 2011 года и рекомендовала проводить конференции по рассмотрению действия Конвенции по крайней мере раз в пять лет.

Седьмая обзорная Конференция, 2011 год

40. Седьмая обзорная Конференция состоялась в Женеве 5–22 декабря 2011 года. Конференция рассмотрела действие Конвенции, а также отметила, что совещания государств-участников и совещания экспертов, проведенные в 2007–2010 годах, функционировали как важный форум для обмена национальным опытом и углубленных дискуссий среди государств-участников[32]. Конференция согласовала

[29] См. BWC/CONF.VI/6, часть III, пункт 7.
[30] См. BWC/CONF.VI/6, часть III, пункт 11 b).
[31] См. BWC/CONF.VI/6, часть III, пункты 5 и 6.
[32] См. BWC/CONF.VII/7, часть III, пункт 2.

реструктурированный межсессионный процесс на период 2012–2015 годов, включающий ежегодные однонедельные совещания государств-участников, для обсуждения и поощрения общего понимания и эффективных действий по темам, намеченным Конференцией. Назначаемому сроком на один год Председателю будут оказывать поддержку два назначаемых на один год заместителя Председателя. Каждому Совещанию государств-участников будет предшествовать однонедельное Совещание экспертов[33].

41. В отличие от двух предшествующих межсессионных программ, Конференция согласовала три «постоянных пункта повестки дня», которые подлежали рассмотрению каждый год и на Совещании экспертов, и на Совещании государств-участников в 2012–2015 годах:

a) сотрудничество и помощь, в особенности укрепление сотрудничества и помощи по статье X;

b) обзор достижений в области науки и технологии, имеющих отношение к Конвенции; и

c) укрепление национального осуществления[34].

42. Седьмая обзорная Конференция далее постановила, что в рамках межсессионной программы в указанные годы будут обсуждаться следующие другие пункты:

a) пути обеспечения более полного участия в МД (2012 и 2013 годы);

b) пути укрепления осуществления статьи VII, включая рассмотрение детальных процедур и механизмов для предоставления помощи и сотрудничества государствами-участниками (2014 и 2015 годы)[35].

43. Седьмая обзорная Конференция постановила возобновить мандат ГИП с соответствующими изменениями на период с 2012 по 2016 год. Конференция также постановила, что в дополнение к задачам, установленным шестой обзорной Конференцией, ГИП будет также заниматься осуществлением решения о создании и ведении системы «базы данных для упрощения процедуры запросов и предложений об обмене помощью и сотрудничестве между государствами-участниками»[36]. В этом контексте она просила ГИП докладывать государствам-участникам о функционировании базы данных с указанием поступивших предложений, полученных запросов и найденных совпадений за календарный год. В рамках расширенного мандата, предоставленного ГИП, Конференция также поручила ГИП облегчать связанный с этим обмен информацией среди государств-участников и оказывать соответствующую поддержку в осуществлении решений и рекомендаций седьмой обзорной Конференции государствами-участниками.

44. Конференция также учредила программу спонсорства для «поддержания и расширения участия развивающихся государств-участников в совещаниях по линии межсессионной программы»[37]. Программа будет финансироваться за счет добровольных взносов со стороны государств-участников, которые в состоянии внести их, а управлять ею будет ГИП в консультации с Председателем и заместителями Председателя, назначенными на соответствующий год. Приоритет для спонсорства будет отдаваться тем государствам-участникам, которые ранее не участвовали в совещаниях или которые были не в состоянии регулярно направлять экспертов из столицы. Спонсорская поддержка может также предоставляться, в зависимости от наличия ресурсов, для расширения участия государств-неучастников в интересах содействия универсализации Конвенции.

[33] См. BWC/CONF.VII/7, часть III, раздел B.
[34] См. BWC/CONF.VII/7, часть III, пункт 8.
[35] См. BWC/CONF.VII/7, часть III, пункт 9.
[36] См. BWC/CONF.VII/7, часть III, пункты 17–20.
[37] См. BWC/CONF.VII/7, часть III, пункт 21.

45. Конференция также призвала государства-участники предоставлять по крайней мере раз в два года информацию о том, как они осуществляют статью X, в Группу имплементационной поддержки и просила Группу сводить воедино полученные сообщения[38].

46. Кроме того, Конференция постановила, что расходы по межсессионной программе будут распределяться среди всех государств – участников Конвенции на основе шкалы взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной пропорционально с учетом различий между кругом участников Конвенции и членским составом Организации Объединенных Наций. Конференция также постановила, что председателям совещаний государств-участников надлежит координировать универсализационную деятельность, общаться с государствами – неучастниками Конвенции, представлять ежегодные доклады об универсализационной деятельности на совещаниях государств-участников и представить доклад о ходе работы восьмой обзорной Конференции.

47. Конференция предприняла шаги к тому, чтобы сделать МД более удобными для пользователей, приняв пересмотренные формы сообщений, и постановила рассмотреть в ходе межсессионной программы в 2012 и 2013 годах вопрос о возможностях обеспечения более полного участия в МД[39]. Кроме того, Конференция просила ГИП в сотрудничестве с государствами-участниками продолжить рассмотрение и разработку вариантов представления информации в рамках МД в электронном виде.

48. Конференция постановила, что восьмая обзорная Конференция состоится не позднее 2016 года, и если предыдущие обзорные конференции «рекомендовали» проводить обзорные конференции по крайней мере раз в пять лет, то седьмая обзорная Конференция «постановила», что впредь будет применяться именно такая практика[40].

Восьмая обзорная Конференция, 2016 год

49. Восьмая обзорная Конференция состоялась в Женеве 7–25 ноября 2016 года. Конференция рассмотрела действие Конвенции, дополнительно детализировала согласованные ранее положения по статье VII и поддержала создание базы данных, открытой для всех государств-участников, для облегчения процедур оказания помощи в рамках статьи VII.

50. Конференция не смогла согласовать существенную межсессионную программу, какие проводились в 2003–2005, 2007–2010 и 2012–2015 годах. Вместо этого Конференция постановила, что государства-участники будут проводить ежегодные совещания. Первое такое совещание, подлежащее проведению в Женеве в 2017 году и имеющее продолжительность до пяти дней, было нацелено на достижение прогресса по вопросам существа и в отношении процесса на период до следующей обзорной Конференции, с тем чтобы достичь консенсуса по межсессионному процессу[41].

51. Конференция также постановила возобновить мандат Группы имплементационной поддержки на период с 2017 по 2021 год и возобновить программу спонсорства. Она также постановила и далее вести базу данных по вопросам сотрудничества и помощи и просила ГИП при содействии со стороны государств-участников стараться усовершенствовать базу данных для обеспечения того, чтобы она была более удобной в использовании и всеобъемлющей, и обеспечить, чтобы государства-участники представляли в базу данных целенаправленные, своевременные и конкретные предложения и запросы в отношении сотрудничества[42].

52. Конференция также отметила, что согласно новым финансовым процедурам Организации Объединенных Наций средства должны иметься в наличии до

[38] См. BWC/CONF.VII/7, часть II, пункт 61.
[39] См. BWC/CONF.VII/7, приложение I.
[40] См. BWC/CONF.VII/7, часть II, пункт 65.
[41] См. BWC/CONF.VIII/4, часть III, пункт 6.
[42] См. BWC/CONF.VIII/4, часть III, пункты 8–10.

проведения совещаний. Конференция просила «государства-участники произвести выплату своей доли сметных расходов сразу же по получении платежных извещений от Организации Объединенных Наций в целях содействия обеспечению того, чтобы совещания могли быть проведены в намеченные сроки»[43].

53. Конференция постановила, что девятая обзорная Конференция состоится не позднее 2021 года, и подтвердила решение седьмой обзорной Конференции и впредь проводить обзорные конференции по крайней мере раз в пять лет.

Совещание государств-участников 2017 года

54. Совещание государств-участников 2017 года состоялось в Женеве 4–8 декабря. Совещанию удалось достичь консенсуса в отношении межсессионной программы на период 2018–2020 годов. Цель межсессионной программы сохранена с первых трех программ и состоит в обсуждении и поощрении общего понимания и эффективных действий по тем вопросам, которые намечены для включения в межсессионную программу. Совещание также согласилось, что работа в межсессионный период будет нацелена на укрепление осуществления всех статей Конвенции, с тем чтобы добиться более эффективного реагирования на нынешние вызовы[44].

55. В период 2018–2020 годов на межсессионную программу ежегодно отводится по 12 дней, и она состоит из 5 совещаний экспертов продолжительностью 8 дней, которые будут проводиться друг за другом, и ежегодных совещаний государств-участников продолжительностью 4 дня каждое. Ежегодные совещания государств-участников будут отвечать за управление межсессионной программой, включая принятие необходимых мер в отношении бюджетных и финансовых вопросов на основе консенсуса в целях обеспечения надлежащего осуществления межсессионной программы. Государства-участники согласились, что совещания экспертов будут проводиться в открытом формате и будут рассматривать следующие темы:

- СЭ 1 (2 дня): Сотрудничество и помощь, в особенности укрепление сотрудничества и помощи по статье X;
- СЭ 2 (2 дня): Обзор достижений в области науки и технологии, имеющих отношение к Конвенции;
- СЭ 3 (1 день): Укрепление национального осуществления;
- СЭ 4 (2 дня): Помощь, реагирование и готовность; и
- СЭ 5 (1 день): Институциональное укрепление Конвенции.

56. Совещание также согласилось, что каждое Совещание экспертов будет готовить для рассмотрения ежегодным Совещанием государств-участников фактологический доклад, освещающий его дискуссии, включая возможные итоги. Было также согласовано, что все совещания – как экспертов, так и государств-участников – будут достигать любых выводов или результатов консенсусом.

57. С озабоченностью отмечая финансовое положение Конвенции, Совещание просило Председателя Совещания 2018 года подготовить информационный документ о мерах по обеспечению финансовой предсказуемости и устойчивости для совещаний, согласованных государствами-участниками, и для Группы имплементационной поддержки, который будет рассмотрен государствами-участниками в 2018 году[45].

[43] См. BWC/CONF.VIII/4, часть III, пункт 12.
[44] См. BWC/MSP/2017/6, пункт 19.
[45] См. BWC/MSP/2017/6, пункты 20–21.

Annex

Working Papers presented by States Parties between 2012 and 2017 on the topic of institutional strengthening of the Convention (in reverse chronological order)

[English only]

2017

BWC/MSP/2017/WP.21 - Intersessional Programme - Submitted by the Bolivarian Republic of Venezuela on behalf of the Group of the Non-Aligned Movement and Other States

BWC/MSP/2017/WP.12 – "Institutional Mechanism for International Cooperation and Compliance with Article X" – Submitted by the Bolivarian Republic of Venezuela on behalf of the Group of the Non-Aligned Movement and Other States

BWC/MSP/2017/WP.10 - Elements of a Possible Intersessional Process - Submitted by Russian Federation, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America

BWC/MSP/2017/WP.8 - Intersessional Programme - Submitted by Cuba

BWC/MSP/2017/WP.3 - Strengthening the Biological and Toxin Weapons Convention through a reinforced intersessional work programme - Submitted by the members of the Global Partnership Against the Spread of Weapons and Materials of Mass Destruction: Australia, Belgium, Canada, Chile, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Georgia, Germany, Hungary, Ireland, Italy, Japan, Jordan, Kazakhstan, Republic of Korea, Mexico, Netherlands, New Zealand, Norway, Philippines, Poland, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, Ukraine, the United Kingdom, the United States of America, and the European Union

BWC/MSP/2017/WP.2 - Need to establish a BWC science and technology review process - Submitted by Switzerland

2016

BWC/CONF.VIII/WP.31* - "Establishing a Non-Proliferation Export Control and International Cooperation Regime under the Framework of the Biological Weapons Convention" - Submitted by China and Pakistan

BWC/CONF.VIII/WP.26 - "Proposals for the Final Document of the Eighth Review Conference of the Biological and Toxin Weapon Convention (BTWC): Intersessional Programme, Implementation Support Unit and Science and Technology" - Submitted by the Bolivarian Republic of Venezuela on behalf of the Group of the Non-Aligned Movement and Other States

BWC/CONF.VIII/WP.23 - "BTWC Article X Compliance Mechanism for the 8th Review Conference" - Submitted by the Bolivarian Republic of Venezuela on behalf of the Group of the Non-Aligned Movement and Other States

BWC/CONF.VIII/WP.16 - "Enhancing the Effectiveness of the Consultative Provisions of Article V of the Biological and Toxin Weapons Convention" - Submitted by the European Union

BWC/CONF.VIII/WP.12 - "The BTWC Review Process of Science and Technology" - Submitted by the Islamic Republic of Iran

BWC/CONF.VIII/WP.8 - "Draft decision on the establishment of a Temporary Working Group on Mobile Biomedical Units" - Submitted by the Russian Federation

BWC/CONF.VIII/WP.3 - "New work programme for the intersessional period until the IX Review Conference: proposal of guidelines" - Submitted by Cuba

BWC/CONF.VIII/PC/WP.1/Rev.2 - Strengthening the Biological Weapons Convention Operationalising mobile biomedical units to deliver protection against biological weapons, investigate their alleged use, and to suppress epidemics of various etiology - Submitted by the Russian Federation

BWC/CONF.VIII/PC/WP.1/Rev.2/Add.1 - Strengthening the Biological Weapons Convention Operationalising mobile biomedical units to deliver protection against biological weapons, investigate their alleged use, and to suppress epidemics of various etiology. Addendum - Submitted by the Russian Federation

BWC/CONF.VIII/PC/WP.2/Rev.2 - Strengthening the Biological Weapons Convention Proposal for the establishment of a Scientific Advisory Committee - Submitted by the Russian Federation

BWC/CONF.VIII/PC/WP.3 -Science and technology review for the BWC: Features of an effective process - Submitted by the United States of America

BWC/CONF.VIII/PC/WP.4 - A future science and technology review process - Submitted by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

BWC/CONF.VIII/PC/WP.6 - Strengthening confidence building and consultative mechanisms under the Biological Weapons Convention - Submitted by the United States of America

BWC/CONF.VIII/PC/WP.6/Rev.1 - Strengthening confidence building and consultative mechanisms under the Biological Weapons Convention - Submitted by the United States of America

BWC/CONF.VIII/PC/WP.7 - Elements on science and technology for the 2016 Review Conference - the importance of an active review process - Submitted by Finland, Norway and Sweden

BWC/CONF.VIII/PC/WP.8 - Strengthening the BWC science and technology review process - Submitted by Switzerland

BWC/CONF.VIII/PC/WP.9 - Strengthening the ability to take action: An essential agenda for the Eighth Review Conference - Submitted by the United States of America

BWC/CONF.VIII/PC/WP.15 - Eighth BWC Review Conference: New intersessional work programme - Submitted by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

BWC/CONF.VIII/PC/WP.16 - Strengthening the BWC science and technology review process: Considerations regarding the composition of an S&T review body - Submitted by Switzerland

BWC/CONF.VIII/PC/WP.21 - Functional structures of the Biological and Toxin Weapons Convention - Submitted by South Africa

BWC/CONF.VIII/PC/WP.23 - Future Planning for the Implementation Support Unit - Submitted by South Africa

BWC/CONF.VIII/PC/WP.24 - The 2017-2020 Intersessional Process - Submitted by Canada

BWC/CONF.VIII/PC/WP.27 - Reviewing Science and Technology within the BWC: Elements for a politically independent process - Submitted by Spain

BWC/CONF.VIII/PC/WP.32 - Establishing a Non-proliferation Export Control and International Cooperation Regime under the Framework of the Biological Weapons Convention - Submitted by China and Pakistan

BWC/CONF.VIII/PC/WP.37 - New ideas for the intersessional programme - Submitted by Australia and Japan

BWC/CONF/VIII/PC/WP.38/Rev.1 - Revised Proposal for Establishment of a Database for Assistance in the Framework of Article VII of the BWC - Submitted by France and India

2015

BWC/MSP/2015/WP.8 - Establishing a Non-Proliferation Export Control Regime Under the Framework of the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on Their Destruction - Submitted by China

BWC/MSP/2015/WP.4/Rev.1 - Proposal for inclusion in the final document of the Eighth Review Conference of the Biological Weapons Convention - Submitted by Armenia, Belarus, China and the Russian Federation

BWC/MSP/2015/MX/WP.14 - Proposal by the Russian Federation for inclusion in the report of the Eighth Review Conference of the Biological Weapons Convention. Submitted by the Russian Federation

BWC/MSP/2015/MX/WP.3 - Improving methods of work at the Biological Weapons Convention meetings. Submitted by the Russian Federation and the Republic of Belarus

2013

BWC/MSP/2013/MX/WP.17 - Measures for full, effective and non-discriminatory implementation of the Article X - Submitted by the Islamic Republic of Iran on behalf of the Group of the Non-aligned Movement and Other States Parties to the BWC

2012

BWC/MSP/2012/WP.7 – The intersessional process: Comments and proposals – Submitted by South Africa